

## CFE AISBL

**Pierre NICAISE, Benoît COLMANT & Sophie LIGOT**

Notariusze stowarzyszeni

Spółka cywilna w formie SPRL

0477.430.931 – RPM Nivelles

Allée du Bois de Bercuit, 14, 1390 Grez-Doiceau

## UTWORZENIE AISBL

UrządNIK: SL

Dokumentacja: 2078286

Akt sporządzony na 31 stronach

Opłata kancelaryjna: pięćdziesiąt euro (50,00 €)

Repertorium: /11

W ROKU DWA TYSIĄCE JEDENASTYM

Dnia ósmego kwietnia,

Pod adresem 1040 Bruksela, Boulevard Saint-Michel, 80,

Przed **Sophie MAQUET**, notariuszem stowarzyszonym, 1050 Bruksela, która zastępuje **Pierre'a NICAISE'A**, notariusza stowarzyszonego w Grez-Doiceau.

## STAWILI SIĘ:

- 1) stowarzyszenie działające na podstawie prawa niemieckiego o nazwie „**Bundessteuerberaterkammer - Körperschaft des öffentlichen Rechts**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 2) stowarzyszenie działające na podstawie prawa niemieckiego o nazwie „**BUNDESVERBAND DER STEUERBERATER E.V.**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 3) stowarzyszenie działające na podstawie prawa niemieckiego o nazwie „**Deutscher Steuerberaterverband e.V.**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 4) stowarzyszenie działające na podstawie prawa austriackiego o nazwie „**KAMMER DER WIRTSCHAFTSTREUHÄNDER**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 5) instytut działający na podstawie prawa belgijskiego o nazwie „**IEC — INSTITUT DES EXPERTS — COMPTABLES ET DES CONSEILS FISCAUX**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 6) stowarzyszenie działające na podstawie prawa hiszpańskiego o nazwie „**Asociación Española de Asesores Fiscales**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 7) stowarzyszenie działające na podstawie prawa hiszpańskiego o nazwie „**REAF - CGCEE (Registro de Economistas de Asesores Fiscales — Consejo General de Colegios de Economistas d'Espagne**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 8) stowarzyszenie działające na podstawie prawa fińskiego o nazwie „**Suomen Veroasiantuntijat ry**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];

- 9) stowarzyszenie działające na podstawie prawa fińskiego o nazwie „**Suomen verokonsultit SVK ry**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 10) stowarzyszenie działające na podstawie prawa francuskiego o nazwie „**L’Association des Avocats Conseils d’Entreprises — ACE**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 11) stowarzyszenie działające na podstawie prawa francuskiego o nazwie „**INSTITUT DES AVOCATS CONSEILS FISCAUX**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 12) stowarzyszenie działające na podstawie prawa francuskiego o nazwie „**UNION PROFESSIONNELLE DES SOCIETES D’AVOCATS**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 13) stowarzyszenie działające na podstawie prawa angielskiego o nazwie „**THE INSTITUTE OF CHARTERED ACCOUNTANTS IN ENGLAND AND WALES — TAX FACULTY**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 14) stowarzyszenie działające na podstawie prawa angielskiego o nazwie „**THE CHARTERED INSTITUTE OF TAXATION**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 15) stowarzyszenie działające na podstawie prawa angielskiego o nazwie „**The Institute of Indirect Taxation**”;
- 16) stowarzyszenie działające na podstawie prawa greckiego o nazwie „**HELLENIC FEDERATION OF INDEPENDENT PROFESSIONAL TAX CONSULTANTS (P.O.F.E.E.)**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 17) stowarzyszenie działające na podstawie prawa włoskiego o nazwie „**ASSOCIAZIONE NAZIONALE TRIBUTARISTI ITALIANI (ANTI)**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 18) stowarzyszenie działające na podstawie prawa irlandzkiego o nazwie „**Irish Taxation Institute**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 19) stowarzyszenie działające na podstawie prawa łotewskiego o nazwie „**LATVIJAS NODOKĻU KONSULTANTU ASOCIĀCIJA**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 20) stowarzyszenie działające na podstawie prawa luksemburskiego o nazwie „**OEC — Ordre des Experts-Comptables**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 21) stowarzyszenie na podstawie prawa maltańskiego o nazwie „**Malta Institute of Taxation**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 22) stowarzyszenie działające na podstawie prawa holenderskiego o nazwie „**de Nederlandse Orde van Belastingadviseurs (NOB)**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 23) stowarzyszenie działające na podstawie prawa holenderskiego o nazwie „**Reqister Belastingadviseurs**”;
- 24) stowarzyszenie działające na podstawie prawa polskiego o nazwie „**KRAJOWA IZBA DORADCÓW PODATKOWYCH**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 25) stowarzyszenie działające na podstawie prawa portugalskiego o nazwie „**Associação Portuguesa de Consultores Fiscais**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 26) stowarzyszenie działające na podstawie prawa rumuńskiego o nazwie „**CAMERA CONSULTANTILOR FISCALI**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 27) stowarzyszenie działające na podstawie prawa słowackiego o nazwie „**SLOVENSKA KOMORA DAŇONÝCH PORADCOV**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];

- 28) stowarzyszenie działające na podstawie prawa słoweńskiego o nazwie „**ZBORNICA DAVČNIH SVETOVALCEV SLOVENIJE**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 29) stowarzyszenie działające na podstawie prawa szwajcarskiego o nazwie „**TREUHAND-KAMMER, Schweizerische Kammer der Wirtschaftsprüfer und Steuerexperten**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji];
- 30) stowarzyszenie działające na podstawie prawa czeskiego o nazwie „**KOMORA DAŇOVÝCH PORADCŮ**” [dane statutowe i informacje na temat reprezentacji].

Stawający, członkowie-założyciele, reprezentowani jak określono powyżej, zwrócili się do nas o sporządzenie w niniejszym akcie statutu międzynarodowego stowarzyszenia typu non-profit (AISBL), które, wedle oświadczenia, zakładają między sobą, zgodnie z ustawą belgijską z dwudziestego siódmego czerwca tysiąc dziewięćset dwudziestego pierwszego roku o stowarzyszeniach typu non-profit, międzynarodowych stowarzyszeniach typu non-profit i fundacjach.

Pełnomocnicy stwierdzają, że niżej podpisany notariusz stowarzyszony Pierre Nicaise wyjaśnił mu, jakie są konsekwencje pełnomocnictwa nieważnego.

Na wstępie stawający wyjaśnili, co następuje:

## **WSTĘP**

„Confédération de Groupements de Conseils Fiscaux Européens” [Konfederacja zrzeszająca europejskich doradców podatkowych], działająca jako „Confédération Fiscale Européenne” [Europejska Konfederacja Podatkowa], określana poniżej skrótem CFE, otrzymała – zgodnie z francuską ustawą z 1 lipca 1901 r. – zezwolenie na mocy rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z 9 listopada 1959 r.

Założycielami CFE działającej na podstawie prawa francuskiego byli:

- 1) „Fédération Nationale des Fiduciaires et des Conseillers Fiscaux de Belgique” z Belgii.
- 2) „Bundeshauptverband der Steuerberater” z Niemiec.
- 3) „Ordre des Conseils Fiscaux de France et d’Outre-Mer” oraz „Union Professionnelle des Sociétés Juridiques et Fiscales” z Francji.
- 4) „Associazione Nazionale Tributaristi Italiani” z Włoch.
- 5) „Nederlandse Orde van Belastingconsulenten” i „Nederlandse Federatie van Belastingconsulenten” z Holandii.

Statut Konfederacji został przyjęty przez Walne Zgromadzenie Europejskiej Konfederacji Podatkowej w Paryżu 1 czerwca 1959 r., a następnie był stopniowo zmieniany przez kolejne Walne Zgromadzenia z 18 września 1963 r., 7 października 1967 r., 9 listopada 1984 r., 3 października 1987 r., 24 września 1988 r., 23 września 1994 r., 20 września 1996 r., 19 kwietnia 2002 r. z datą wejścia w życie 1 stycznia 2002 r., 19 września 2003 r., 23 września 2005 r., 29 września 2006 r., 26 września 2009 r. i 24 września 2010 r.

O ile Walne Zgromadzenie nie podejmie w głosowaniu odmiennej decyzji oraz o ile nie chodzi o temat sprzeczny z prawem Unii Europejskiej lub z prawem belgijskim, to zasady tworzenia i funkcjonowania CFE działającej na podstawie prawa francuskiego, takie jak wynikają ze statutu CFE działającej na podstawie prawa francuskiego utworzonej 9 listopada 1959 r. i kilkakrotnie zmieniane, a obowiązujące w dniu 24 września 2010 r., będą miały charakter przewodnika i będą zapewniać ciągłość funkcjonowania tworzonej na mocy niniejszej umowy AISBL działającej na podstawie prawa belgijskiego w takim zakresie, w jakim nie będzie możliwe ich przeniesienie bezpośrednio do Statutu i/lub Regulaminu wewnętrznego obecnie tworzonej AISBL działającej na podstawie prawa belgijskiego.

Statut AISBL działającej na podstawie prawa belgijskiego sporządzony w języku francuskim stanowi wersję oryginalną; wersja angielska, niemiecka lub sporządzona w dowolnym innym języku jest jedynie wolnym tłumaczeniem.

## STATUT

### **TYTUŁ I: NAZWA, SIEDZIBA, PRZEDMIOT I CZAS TRWANIA**

#### **Artykuł 1: Nazwa**

AISBL przyjmuje nazwę „Confédération de Groupements de Conseils Fiscaux Européens opérant en tant que Confédération Fiscale Européenne” [Konfederacja zrzeszająca europejskich doradców podatkowych, działająca jako Europejska Konfederacja Podatkowa], w skrócie „CFE” i określana poniżej „CFE”. CFE podlega postanowieniom Tytułu III ustawy belgijskiej z dwudziestego siódmego czerwca tysiąc dziewięćset dwudziestego pierwszego roku o stowarzyszeniach typu non-profit, międzynarodowych stowarzyszeniach typu non-profit i fundacjach (artykuły 46 do 57).

CFE uzyska osobowość prawną z dniem opublikowania rozporządzenia królewskiego uznającego stowarzyszenie, zgodnie z artykułem 50 § 1 wspomnianej wyżej ustawy.

#### **Artykuł 2: Siedziba**

Siedziba CFE mieści się przy avenue de Tervueren, 188 A, 1150 Bruksela, w aglomeracji brukselskiej.

Na zasadzie odstępstwa od artykułu 15 niniejszego statutu, siedziba może zostać przeniesiona w dowolne inne miejsce w aglomeracji brukselskiej na mocy zwykłej decyzji Komitetu Wykonawczego, podjętej zgodnie z obowiązującym trybem podejmowania decyzji, przy czym decyzja taka winna być opublikowana w Załącznikach do *Moniteur belge* i dołączona do dokumentacji utworzonej przez kancelarię właściwego sądu gospodarczego w terminie miesiąca od dnia podjęcia.

#### **Artykuł 3: Przedmiot**

CFE będzie realizować następujące międzynarodowe cele non-profit:

CFE ma na celu zrzeszenie wszelkich organizacji doradców podatkowych we wszystkich państwach europejskich i obronę interesów zawodowych doradców podatkowych oraz zapewnienie odpowiedniej jakości usług świadczonych w zakresie podatkowym.

W celu realizacji wspomnianych celów CFE proponuje w szczególności wdrożenie następujących działań:

- a) Przyczynianie się do rozwoju krajowego ustawodawstwa zawodowego, a zwłaszcza uzyskanie ochrony każdego krajowego tytułu doradcy podatkowego w Europie oraz działania na rzecz doradców podatkowych oraz na rzecz upowszechniania prawa doradców do reprezentowania klientów wobec władz i sądów podatkowych oraz wszelkich innych władz krajowych, międzynarodowych i ponadnarodowych;
- b) Wymiana informacji o krajowym ustawodawstwie podatkowym i rozwój ustawodawstwa podatkowego w Europie;
- c) Utrzymywanie kontaktów z władzami, organizacjami krajowymi i międzynarodowymi, a zwłaszcza wspieranie władz Unii Europejskiej dzięki doświadczeniu praktycznemu we wszystkich kwestiach związanych z podatkami i z prawem zawodowym;
- d) Informowanie społeczeństwa o usługach, jakie mogą świadczyć doradcy podatkowi;
- e) Ułatwianie współpracy we wszystkich dziedzinach stanowiących przedmiot wspólnego zainteresowania doradców podatkowych z państw europejskich, zarówno w samej Unii Europejskiej, jak i spoza niej;
- f) bardziej ogólnie: podejmowanie działań w każdej sytuacji, aby uzyskać jak najlepsze warunki wykonywania zawodu przez doradców podatkowych;
- g) Rozwijanie ścisłych relacji z pozaeuropejskimi organizacjami zawodowymi, a zwłaszcza z organizacją Asia-Oceania Tax Consultants' Association (AOTCA), która reprezentuje organizacje zawodowe Azji i Oceanii, aby ułatwić wymianę informacji i współpracę w ramach projektów stanowiących przedmiot wspólnego zainteresowania i przynoszących im zysk.

CFE jest organizacją międzynarodową; w związku z tym nie angażuje się w rozwiązywanie problemów krajowych, a Członkowie CFE z jednego państwa muszą między sobą rozstrzygać wszystkie tego typu kwestie.

CFE może wykonywać wszelkie czynności odnoszące się bezpośrednio lub pośrednio do przedmiotu jej działalności. Może także udzielać wsparcia i interesować się każdą działalnością podobną do jej własnej działalności.

#### **Artykuł 4**

CFE została założona na czas nieokreślony i może zostać rozwiązana w dowolnym momencie zgodnie z artykułem 21 niniejszego statutu.

### **TYTUŁ II: CZŁONKOWIE CFE**

#### **Artykuł 5**

W skład stowarzyszenia wchodzi Członkowie i Obserwatorzy, stowarzyszenia zawodowe ustanowione zgodnie z prawem i zwyczajami państwa, któremu podlegają.

Pierwszymi Członkami są stawający na potrzeby niniejszego aktu.

#### **Artykuł 6: Członkowie**

1. Członkami mogą zostać wyłącznie stowarzyszenia zawodowe państw europejskich, których członkowie wykonują wolny zawód doradcy podatkowego, a zajęcie to stanowi ich główną działalność.
2. Działalność doradcy podatkowego obejmuje przygotowanie i sporządzanie deklaracji podatkowych, doradztwo w kwestiach podatkowych, reprezentowanie i obronę podatników w kontaktach z władzami i sądami oraz, bardziej ogólnie: doradztwo we wszystkich kwestiach podatkowych i pobocznych. Pojęcie doradztwa w kwestiach podatkowych może zmieniać zakres w zależności od ustawodawstwa danego kraju.
3. Stowarzyszenia zawodowe, których członkowie nie ograniczają się do prowadzenia doradztwa podatkowego, mogą uzyskać członkostwo w CFE w zakresie ograniczonym do tych spośród ich członków, którzy specjalizują się w doradztwie podatkowym i wykonują zawód doradcy podatkowego na zasadzie wolnego zawodu, przy czym zajęcie to stanowi ich główną działalność.

#### **Artykuł 7: Warunki przyjęcia w poczet Członków**

1. Stowarzyszenia zawodowe, które chcą uzyskać status Członka CFE, muszą przedstawić Sekretarzowi Generalnemu na piśmie (listownie, faksem lub mailem) następujące dokumenty:
  - jeden egzemplarz statutu; statut musi zakładać uniwersytecki lub równoważny stopień wykształcenia osób ubiegających się o członkostwo;
  - oficjalny dokument potwierdzający formalne ustanowienie danego stowarzyszenia;

- za dwa ostatnie lata:
  - roczne sprawozdania (bilans i rachunek zysków i strat)  
lub
  - rachunek zysków i strat wraz ze stanem aktywów i pasywów oraz rachunkiem dochodów i wydatków.
- 2. Wspomniane dokumenty mogą być wymagane w języku angielskim.
- 3. Walne Zgromadzenie może zażądać, by stowarzyszenia zawodowe najpierw uzyskały w CFE status Obserwatora na okres maksymalnie pięciu lat, a dopiero potem zostały przyjęte jako Członkowie.
- 4. Wnioski o przyjęcie, przedstawione przez stowarzyszenia zawodowe pochodzące z państwa, w którym inne stowarzyszenie lub stowarzyszenia zawodowe mają już status Członka, zostaną w pierwszej kolejności przedłożone tym właśnie stowarzyszeniom do analizy; stowarzyszenia przedstawią raport z analizy Komitetowi Wykonawczemu, który z kolei przedłoży go Walnemu Zgromadzeniu stanowiącemu o przyjęciu nowego Członka.

#### **Artykuł 8: Obserwatorzy**

1. Obserwatorami mogą zostać wyłącznie stowarzyszenia zawodowe, które ubiegają się o członkostwo w CFE.
2. W momencie przyjęcia w charakterze Obserwatora, a najpóźniej po upływie okresu pięciu lat, stowarzyszenie zawodowe musi spełniać warunki wymagane do uzyskania członkostwa.

#### **Artykuł 9: Warunki przyjęcia w charakterze Obserwatora**

Przed przyjęciem w charakterze Obserwatora stowarzyszenia zawodowe wnioskujące o przyjęcie winny wysłać Sekretarzowi Generalnemu na piśmie (listem, faksem lub mailem) co najmniej jeden egzemplarz swego statutu oraz opis wykształcenia zawodowego osób, które reprezentują, a także dziedziny, w jakich prowadzą działalność. Odpowiednie dokumenty winny być dostarczone w języku angielskim.

#### **Artykuł 10: Przyjęcie**

Decyzję o przyjęciu w charakterze Członka lub Obserwatora podejmuje Walne Zgromadzenie.

### **Artykuł 11: Wycofanie się**

Członkowie i Obserwatorzy mogą wycofać się z CFE. Decyzję o wycofaniu należy przekazać Sekretarzowi Generalnemu na piśmie (listem, faksem lub mailem) przed 30 czerwca, aby mogła ona wejść w życie od 31 grudnia tego samego roku.

Składka, o której mowa w artykule 30, należna za rok, w którym następuje wycofanie, winna być uiszczona w całości.

### **Artykuł 12: Wykluczenie**

Walne Zgromadzenie może wykluczyć Członków i Obserwatorów z CFE, jeśli przestali oni mieć charakter stowarzyszenia zawodowego, którego Członkowie wykonują na zasadzie wolnego zawodu działalność doradcy podatkowego, a zajęcie to stanowi ich główną działalność, albo jeśli nie przestrzegają statutu CFE lub nie wywiązują się ze zobowiązań finansowych.

### **Artykuł 13: Goście**

1. Stowarzyszenia zawodowe lub pojedyncze osoby, które interesują się pracami CFE lub których pracą interesuje się CFE, mogą zostać zaproszone przez Komitet Wykonawczy lub Walne Zgromadzenie do udziału w posiedzeniach organów CFE. Zaproszenie może dotyczyć jednego lub kilku posiedzeń.
2. Komitet Wykonawczy może zaprosić byłych Delegatów do udziału w posiedzeniach Walnego Zgromadzenia.

### **Artykuł 14: Udział w głosowaniach**

1. W głosowaniach Walnego Zgromadzenia i Komitetów CFE, o których mowa w art. 27 do 29 niniejszego statutu, mogą uczestniczyć wyłącznie Członkowie.
2. W zakresie spraw dotyczących wyłącznie Unii Europejskiej w głosowaniach mogą uczestniczyć wyłącznie Członkowie z państwa członkowskiego Unii Europejskiej.
3. Zasada „jeden głos na państwo” ma zastosowanie do wszystkich głosowań.

Niemniej jednak, w przypadku głosowań dotyczących uchwał o skutkach finansowych, a zwłaszcza decyzji, o których mowa w artykule 15 -2 -c), d) oraz e), liczba głosów przypadająca na państwo zależy od wartości składki rocznej opłacanej przez Członków z danego państwa.



## **TYTUŁ III: WALNE ZGROMADZENIE**

### **Artykuł 15: Uprawnienia**

1. Walne Zgromadzenie jest organem decyzyjnym CFE. Część jego uprawnień administracyjnych i zarządczych może być przekazana Komitetowi Wykonawczemu.
2. Walne Zgromadzenie:
  - a) wybiera Przewodniczącego, trzech Wiceprzewodniczących, Skarbnika, Sekretarza Generalnego, Przewodniczącego Komitetu Podatkowego i Przewodniczącego Komitetu ds. Zawodowych i ich odwołuje w razie takiej potrzeby,
  - b) wybiera Rewidenta i jego zastępcę;
  - c) przyjmuje sprawozdanie roczne Komitetu Wykonawczego;
  - d) zatwierdza sprawozdania finansowe za poprzedni rok oraz budżet na kolejny rok;
  - e) ustala wysokość składek;
  - f) przyjmuje raport Rewidenta;
  - g) udziela absolutorium Komitetowi Wykonawczemu;
  - h) przyjmuje i wyklucza Członków i Obserwatorów;
  - i) decyduje o zmianach w statucie, z zastrzeżeniem wcześniejszych postanowień dotyczących siedziby;
  - j) decyduje o rozwiązaniu stowarzyszenia;
  - k) decyduje o miejscu Walnego Zgromadzenia;
  - l) tworzy Komitet Podatkowy, Komitet ds. Zawodowych oraz, w razie takiej potrzeby, Komitety ad hoc;
  - m) wybiera, w razie takiej potrzeby, Biegłego Rewidenta.
3. Walne Zgromadzenie omawia ważne kwestie i udziela rekomendacji Komitetowi Wykonawczemu. W szczególności należy uwzględnić tematy związane z zawodem doradcy podatkowego oraz ze strategią CFE.

### **Artykuł 16: Delegaci**

1. Członkowie i Obserwatorzy wysyłają na Walne Zgromadzenie, na posiedzenia Komitetu Podatkowego i Komitetu ds. Zawodowych wybranych swobodnie przez siebie Delegatów, w granicach liczby miejsc przypadającej na dany kraj.
2. Członkowie i Obserwatorzy przekazują Sekretarzowi Generalnemu na piśmie nazwiska i adresy Delegatów, a Sekretarz sporządza ich listę.
3. Członkowie danego państwa wybierają między sobą Delegatów, których wysyłają, oraz wskazują Delegata uprawnionego do głosowania w imieniu Członków danego państwa. Nazwisko tego Delegata również jest przekazywane na piśmie Sekretarzowi Generalnemu.

4. Delegaci na Walne Zgromadzenie, na posiedzenie Komitetu Podatkowego i Komitetu ds. Zawodowych muszą znać biernie i czynnie język angielski.

#### **Artykuł 17: Skład**

1. Członkowie wywodzący się z jednego państwa mogą wysłać na Walne Zgromadzenie maksymalnie sześciu Delegatów.
2. Obserwatorzy wysyłają na Walne Zgromadzenie maksymalnie dwóch Delegatów.

#### **Artykuł 18: Zawiadomienie – Miejsce posiedzenia**

1. Walne Zgromadzenie odbywa się dwa razy w roku: w pierwszym półroczu – w Brukseli, a w drugim – w miejscu wybranym na podstawie kryteriów wymienionych w punkcie (3).
2. Sekretarz Generalny wysyła zawiadomienie wraz z porządkiem obrad na piśmie (listem, faksem lub mailem) na co najmniej 20 dni przed datą posiedzenia.
3. Na propozycję dowolnej organizacji członkowskiej Walne Zgromadzenie decyduje o miejscu posiedzeń z co najmniej dwuletnim wyprzedzeniem. W przypadku gdyby Walne Zgromadzenie nie podjęło decyzji w wymaganym terminie, decyzję w tej sprawie podejmuje Komitet Wykonawczy.
4. Walne Zgromadzenie może też zostać zwołane w formie nadzwyczajnej przez Komitet Wykonawczy działający z własnej inicjatywy albo na wniosek jednej trzeciej państw mających status Członka. Nadzwyczajne Walne Zgromadzenia co do zasady odbywają się w Brukseli.

#### **Artykuł 19: Głosowania**

1. Wymagane kworum obecności, niezbędne do podejmowania decyzji przez Walne Zgromadzenie, wynosi co najmniej połowę państw, z których pochodzą Członkowie.
2. Walne Zgromadzenie podejmuje decyzje zwykłą większością głosów państw, których Delegaci są obecni na posiedzeniu.
3. Niemniej jednak, w przypadku decyzji, o których mowa w artykule 14 -3 -2, kworum obecności i kworum niezbędne na potrzeby głosowania jest liczone odpowiednio do liczby głosów, jakie posiadają Członkowie każdego państwa na mocy artykułu 30 - 2.

4. Niezależnie od postanowień poprzedniego ustępu, w przypadku wymienionych niżej decyzji wymagana jest większość kwalifikowana wynosząca 2/3. Zasada ta obowiązuje w przypadku następujących decyzji:
  - zmiana statutu;
  - przeniesienie siedziby poza aglomerację brukselską;
  - wykluczenie Członka;
  - rozwiązanie CFE.

#### **Artykuł 20: Posiedzenie – Protokół**

1. Walne Zgromadzenie obraduje pod przewodnictwem Przewodniczącego; w przypadku jego nieobecności obrady prowadzi Pierwszy Wiceprzewodniczący; w przypadku nieobecności Przewodniczącego i Pierwszego Wiceprzewodniczącego – Drugi Wiceprzewodniczący, a w przypadku ich nieobecności – Trzeci Wiceprzewodniczący; w pozostałych przypadkach obrady prowadzi członek Komitetu Wykonawczego.
2. Przewodniczący Zgromadzenia i Sekretarz Generalny sporządzają i podpisują protokół Walnego Zgromadzenia, a następnie wysyłają go w formie pisemnej (listem, faksem, mailem) do wszystkich Członków i Obserwatorów.
3. Sporządzana jest lista obecności, którą podpisują wszyscy Delegaci; lista jest dołączana do protokołu.
4. Delegaci Członków na Walnym Zgromadzeniu mają prawo głosowania nad zatwierdzeniem protokołu z posiedzenia.

#### **Artykuł 21: Rozwiązanie CFE**

Walne Zgromadzenie ustala tryb rozwiązania CFE i warunki likwidacji. Aktywa netto, jakie zostaną po likwidacji stowarzyszenia, zostaną przekazane osobie prawnej typu non-profit prawa prywatnego, której przedmiot działalności jest podobny do przedmiotu działalności CFE.

### **TYTUŁ IV: KOMITET WYKONAWCZY**

#### **Artykuł 22: Uprawnienia**

1. Komitet Wykonawczy zajmuje się bieżącym zarządzaniem CFE i zdaje sprawozdanie ze swych działań Walnemu Zgromadzeniu.
2. Członkom Komitetu Wykonawczego mogą być powierzane różne zadania.

## **Artykuł 23: Skład**

1. Komitet Wykonawczy składa się z co najmniej 8 osób fizycznych. Są to:
  - Przewodniczący;
  - Pierwszy Wiceprzewodniczący;
  - Drugi Wiceprzewodniczący;
  - Trzeci Wiceprzewodniczący;
  - Skarbnik;
  - Sekretarz Generalny;
  - Przewodniczący Komitetu Podatkowego;
  - Przewodniczący Komitetu ds. Zawodowych.
2. Każdy członek Komitetu Wykonawczego musi wykonywać zawód doradcy podatkowego.

## **Artykuł 24: Wybór**

1. a) Przewodniczący jest wybierany przez Walne Zgromadzenie na dwuletnią kadencję. Może zostać wybrany ponownie jeden raz na kolejną dwuletnią kadencję.

Niemniej jednak, pierwsza kadencja może być krótsza. W momencie wyboru Przewodniczący musi być członkiem Komitetu Wykonawczego, wykonywać aktywnie zawód doradcy podatkowego i być obywatelem państwa członkowskiego Unii Europejskiej.
1. b) Trzej Wiceprzewodniczący są wybierani przez Walne Zgromadzenie na okres dwóch lat. Niemniej jednak, pierwsza kadencja może być krótsza. Wiceprzewodniczący mogą zostać wybrani ponownie na dwie kadencje tej samej długości. Aby być wybrani, muszą wcześniej być Delegatami jednej z organizacji członkowskiej na Walne Zgromadzenie lub Delegatami w dowolnym Komitecie, lub członkami Komitetu Wykonawczego CFE przez dwa poprzednie lata.
2. Przewodniczący Komitetu Podatkowego i Komitetu ds. Zawodowych są wybierani przez Walne Zgromadzenie na propozycję odpowiednich Komitetów, na okres dwóch lat. Niemniej jednak, pierwsza kadencja może być krótsza. Przewodniczący mogą być wybrani ponownie jeden raz na taki sam okres. Aby być wybrani, muszą wcześniej być aktywnymi Delegatami odpowiednich Komitetów przez dwa lata poprzedzające wybór.
3. Sekretarz Generalny i Skarbnik są wybierani na okres dwóch lat; mogą zostać wybrani ponownie. Niemniej jednak, pierwsza kadencja może być krótsza.
4. Liczba członków Komitetu Wykonawczego oddelegowanych przez Członków z jednego państwa jest ograniczona do dwóch. Gdyby z jednego państwa mogły być

wybrane więcej niż dwie osoby, Członek lub Członkowie tego państwa zdecydują, jakie funkcje będą pełnił te osoby. W przypadku gdy Członkowie danego państwa nie są w stanie podjąć jednomyślnej decyzji, funkcje te zostaną powierzone osobom, które zostały wybrane jako pierwsze.

5. Każda kadencja zaczyna się 1 stycznia, a kończy 31 grudnia.
6. Kadencja członka Komitetu Wykonawczego może zostać skrócona przed terminem w związku z odwołaniem tej osoby przez Walne Zgromadzenie, zgonem, utratą zdolności do wykonywania czynności prawnych lub dymisją. W takich przypadkach najbliższe Walne Zgromadzenie decyduje o obsadzeniu danego stanowiska na resztę kadencji.

### **Artykuł 25: Porządek państw**

1. Przewodniczący i wszyscy trzej Wiceprzewodniczący winni pochodzić z 4 różnych państw, przy czym maksymalnie dwóch z nich pochodzi z państw niebędących członkami Unii Europejskiej; nie mogą one po sobie następować.
2. Przewodniczący i jego poprzednik muszą pochodzić z dwóch różnych państw. Organizacje zawodowe, do których należą Wiceprzewodniczący, muszą być Członkiem CFE od trzech lat przed dniem wyboru Wiceprzewodniczących. Czas spędzony w charakterze Obserwatora nie jest w tym zakresie brany pod uwagę.

### **Artykuł 26: Posiedzenie – Protokół – Korum obecności – Korum głosowania – Reprezentowanie CFE w stosunku do osób trzecich, w czynnościach i przed wymiarem sprawiedliwości**

1. Przewodniczący zwołuje posiedzenie Komitetu Wykonawczego na piśmie (listem, faksem lub mailem), gdy uzna to za konieczne, na co najmniej siedem dni przed wyznaczoną datą.
2. Posiedzenia Komitetu Wykonawczego odbywają się według porządku obrad ustalonego wcześniej. Przewodniczący posiedzenia i Sekretarz Generalny sporządzają i podpisują protokół dotyczący podjętych decyzji. Sporządzana jest lista obecności, która jest dołączana do protokołu.
3. Komitet Wykonawczy podejmuje decyzje zwykłą większością bez względu na obywatelstwo osób biorących udział w głosowaniu.
4. Aby posiedzenie było ważne, musi w nim brać udział połowa – co najmniej (4) – członków Komitetu Wykonawczego.
5. Decyzje Komitetu Wykonawczego mogą też być podejmowane na piśmie podpisanym przez wszystkich Członków Komitetu Wykonawczego.

6. Przewodniczący jest upoważniony do reprezentowania CFE i podejmowania w jej imieniu zobowiązań prawnych w stosunku do osób trzecich we wszystkich czynnościach i transakcjach oraz przed sądami. Jeśli jest on nieobecny, zastępuje go Pierwszy Wiceprzewodniczący; w przypadku nieobecności Przewodniczącego i Pierwszego Wiceprzewodniczącego – Drugi Wiceprzewodniczący, a w przypadku gdy wszyscy trzej są nieobecni – Trzeci Wiceprzewodniczący; w pozostałych przypadkach zastępstwo przejmuje członek Komitetu Wykonawczego.

## **TYTUŁ V: KOMITETY**

### **Artykuł 27: Komitet Podatkowy**

1. Komitet Podatkowy zajmuje się kwestiami technicznymi prawa podatkowego. W tym celu przygotowuje stanowiska, które są przekazywane Komisji Wspólnot Europejskich, innym organom Unii Europejskiej oraz rządów i zainteresowanym podmiotom.
2. Komitet Podatkowy może tworzyć podkomitety, z których każdy działa na odpowiedzialność Przewodniczącego wskazanego przez Przewodniczącego Komitetu Podatkowego.
3. Komitet Podatkowy proponuje Walnemu Zgromadzeniu kandydata na stanowisko Przewodniczącego Komitetu Podatkowego.
4. Przewodniczący Komitetu Podatkowego przewodniczy wszystkim posiedzeniom Komitetu; w przypadku jego nieobecności zastępuje go ten Przewodniczący odpowiedzialny za dany podkomitet, który najdłużej sprawował tę funkcję.
5. Każda organizacja członkowska może być reprezentowana w Komitecie Podatkowym przez dwóch Delegatów; każdy z nich ma zastępcę, który go reprezentuje w razie potrzeby.

### **Artykuł 28: Komitet ds. Zawodowych**

1. Komitet ds. Zawodowych zajmuje się kwestiami praktyki zawodowej i regulacji. W tym celu przygotowuje stanowiska, które są przekazywane Komisji Wspólnot Europejskich, innym organom Unii Europejskiej oraz rządów i zainteresowanym podmiotom.
2. Komitet ds. Zawodowych może tworzyć podkomitety, z których każdy działa na odpowiedzialność Przewodniczącego wskazanego przez Przewodniczącego Komitetu ds. Zawodowych.

3. Komitet ds. Zawodowych proponuje Walnemu Zgromadzeniu kandydata na stanowisko Przewodniczącego Komitetu ds. Zawodowych.
4. Przewodniczący Komitetu przewodniczy wszystkim posiedzeniom Komitetu; w przypadku jego nieobecności zastępuje go ten Przewodniczący odpowiedzialny za dany podkomitet, który najdłużej sprawował tę funkcję.
5. Każda organizacja członkowska może być reprezentowana w Komitecie ds. Zawodowych przez jednego Delegata; ma on zastępcę, który go reprezentuje w razie potrzeby.

### **Artykuł 29: Komitety ad hoc**

1. Walne Zgromadzenie i Komitet Wykonawczy mogą tworzyć Komitety ad hoc, którym powierzane jest przygotowanie i wykonywanie specjalnych zadań. Komitety takie są tworzone na określony czas lub na potrzeby wykonania określonego zadania.
2. Powołuje się wówczas osoby reprezentujące Członków i Obserwatorów, w zależności od potrzeb danego zadania i bez względu na to, z jakich państw pochodzą.

## **TYTUŁ VI: BUDŻETY, ROZLICZENIA, POSTANOWIENIA OGÓLNE**

### **Artykuł 30: Składka**

1. Członkowie i Obserwatorzy są zobowiązani do uiszczania składki rocznej. W przypadku Członków Walne Zgromadzenie ustala wysokość składki dla danego państwa; w przypadku większej liczby Członków pochodzących z jednego państwa decydują oni między sobą o podziale składki. W przypadku Obserwatorów Walne Zgromadzenie ustala wysokość składki należnej od każdego z nich.
2. Wysokość składki uiszczanej przez Członków pochodzących z każdego państwa, a także liczbę głosów przyznanych każdemu państwu w przypadku głosowań, o których mowa w artykule 14 -3 -2, ustala Walne Zgromadzenie. Ustalenia te obowiązują dopóty, dopóki Walne Zgromadzenie nie podejmie innej decyzji.
3. Równocześnie z drugą częścią składki rocznej Członkowie wpłacają inną składkę wyliczaną na podstawie liczby swych członków wpisanych do „Europejskiego rejestru doradców podatkowych” w pierwszym półroczu danego roku kalendarzowego. Wysokość składki ustala dla każdego zarejestrowanego członka Walne Zgromadzenie.
4. Wysokość składki należnej od Obserwatorów zależy od czasu ich przynależności do CFE.

### **Artykuł 31: Rozliczenia**

1. Zasoby CFE obejmują przede wszystkim:
  - składki Członków i Obserwatorów;
  - subwencje, jakie mogą być przyznawane CFE;
  - dochody z oszczędności CFE; oraz
  - prawa autorskie lub honoraria, które CFE może otrzymywać z tytułu badań lub prac, jakie zostały jej powierzone w interesie Członków.
2. Dwa razy w roku Skarbnik zwraca się do Członków i Obserwatorów o wpłatę składek. Jeśli po dwóch przypomnieniach – z których drugie jest wysyłane listem poleconym – Członek lub Obserwator nie ureguje składki w terminie piętnastu dni, może zostać wykluczony z CFE.
3. Wydatki CFE są kontrolowane przez Skarbnika.
4. Skarbnik sporządza roczny rachunek zysków i strat oraz bilans. Rok obrotowy zaczyna się 1 stycznia, a kończy 31 grudnia każdego roku.

### **Artykuł 32**

Wszystkie kwestie nieujęte w niniejszym statucie, a zwłaszcza publikacje, jakie winny być zamieszczone w Załącznikach do *Moniteur belge*, będą regulowane zgodnie z postanowieniami Tytułu III ustawy belgijskiej z dwudziestego siódmego czerwca tysiąc dziewięćset dwudziestego pierwszego roku o stowarzyszeniach typu non-profit, międzynarodowych stowarzyszeniach typu non-profit i fundacjach.

### **Artykuł 33: Rewident**

Rewident lub w przypadku jego nieobecności jego zastępca jest zobowiązany do sprawdzania sprawozdań CFE.

### **Artykuł 34: Wybór**

1. Rewident i jego zastępca są wybierani na jeden rok. Zaczynają sprawować powierzone im funkcje 1 stycznia roku następującego po wyborze. Mogą zostać wybrani ponownie.
2. Rewident i jego zastępca mogą pochodzić z tego samego państwa. Rewident i jego zastępca nie mogą pochodzić z tego samego państwa co Skarbnik.



## **Artykuł 35: Raporty**

Rewident lub w przypadku jego nieobecności jego zastępca przedstawia Walnemu Zgromadzeniu raport zawierający sprawozdanie za poprzedni rok.

## **POSTANOWIENIA PRZEJŚCIOWE**

Członkowie-założyciele podejmują następujące decyzje, które zaczną obowiązywać dopiero w dniu opublikowania rozporządzenia królewskiego uznającego powstanie stowarzyszenia.

**Pierwszy rok obrotowy stowarzyszenia:** Na zasadzie wyjątku w stosunku do artykułu 31.4, rok obrotowy w pierwszym roku istnienia stowarzyszenia zacznie się z dniem opublikowania rozporządzenia królewskiego uznającego powstanie stowarzyszenia, a zakończy wyjątkowo trzydziestego pierwszego grudnia kolejnego roku.

Następnie każdy rok obrotowy będzie się zaczynał pierwszego stycznia, a kończył trzydziestego pierwszego grudnia tego samego roku.

**Członkowie Komitetu Wykonawczego:** na członków Komitetu Wykonawczego pierwszej kadencji, która zakończy się 31 grudnia 2012 r., zostają powołani:

- na stanowisko Przewodniczącego: **pan Stephen Donald Gillings Coleclough** [*dane osobowe*];
- na stanowisko Pierwszego Wiceprzewodniczącego: **Pan Jiri Nekovar** [*dane osobowe*];
- na stanowisko Drugiego Wiceprzewodniczącego: **Pan Herbert Becherer** [*dane osobowe*];
- na stanowisko Trzeciego Wiceprzewodniczącego: **Pan Hendrik Koller** [*dane osobowe*];
- na stanowisko Skarbnika: **Pan Dominique Eric Marie Gaveau** [*dane osobowe*];
- na stanowisko Sekretarza Generalnego: **Pani Nora Schmidt-Kessler** [*dane osobowe*];
- na stanowisko Przewodniczącego Komitetu Podatkowego: **Pan Gottfried Schellmann** [*dane osobowe*];
- na stanowisko Przewodniczącego Komitetu ds. Zawodowych: **Pan Ian Edward Hayes** [*dane osobowe*];

Wybór odbył się w obecności i za zgodą wybranych.

**Biegli:** Z uwzględnieniem kryteriów prawnych założyciele podjęli decyzję o niepowoływaniu biegłych.

**Rewident:** Powołuje się na stanowisko Rewidenta: **Pana FIELZ Richard Henri Julien Marie** [*dane osobowe*];

### **Przejęcie zobowiązań podjętych w imieniu AISBL w trakcie powstawania:**

Wszystkie zobowiązania oraz wynikające z nich obowiązki, a także wszystkie działania podjęte poczyniwszy od 8 kwietnia 2011 r. przez dowolną ze stawających osób w imieniu i na rzecz AISBL w trakcie powstawania zostaną przejęte przez AISBL obecnie już utworzoną.

Niemniej jednak, takie przejęcie zacznie obowiązywać dopiero w chwili, gdy AISBL uzyska osobowość prawną. Zobowiązania zaciągnięte w okresie przejściowym winny być zatwierdzone sądownie z chwilą, gdy AISBL uzyska osobowość prawną.

### **POTWIERDZENIE NOTARIALNE**

Notariusz potwierdza przestrzeganie postanowień przewidzianych w tytule III ustawy z dwudziestego siódmego czerwca tysiąc dziewięćset dwudziestego pierwszego roku o stowarzyszeniach typu non-profit, międzynarodowych stowarzyszeniach typu non-profit i fundacjach.

### **OŚWIADCZENIE**

Po odczytaniu przez notariusza uwierzytelniającego artykułu 9 ustęp 1 akapit 2 „Loi de ventôse”<sup>1</sup> w brzmieniu następującym: „W przypadku stwierdzenia interesów sprzecznych lub nieproporcjonalnych zobowiązań, notariusz zwróci stronom uwagę na ten fakt oraz poinformuje je, że każda z nich ma prawo wybrać innego notariusza lub skorzystać z pomocy doradcy. Notariusz zamieszcza na ten temat wzmiankę w akcie notarialnym.”, strony oświadczyły, że zostały poinformowane przez notariusza uwierzytelniającego o tym prawie.

### **POTWIERDZENIE TOŻSAMOŚCI**

Notariusz uwierzytelniający zaświadcza na podstawie dokumentów stanu cywilnego przewidzianych w ustawie, że nazwiska, imiona, miejsca i daty urodzenia stawających, przytoczone w niniejszym dokumencie, są poprawne.

### **CO STWIERDZA SIĘ NINIEJSZYM,**

Sporządzono w miejscu i w dniu wskazanym powyżej.

Po odczytaniu i skomentowaniu całego aktu stawający obecni lub reprezentowani, jak podano powyżej, podpisali akt wraz z nami, notariuszami.

---

<sup>1</sup> Ustawa belgijska określająca zasady organizacyjne notariatu (przyp. tłum.)